

Il Votcent

Tra Siet e Votcent, zirant ator pes sagris dal Friûl (di Cjampfuarmit a Udin e fintremai a Gurize) nol jere dificil intivâsi intune figure singolâr di poete contadin: Florindo Mariuzza. Compagnât di so fradi Secondo, di un mandulin e di une di ghitare, Mariuzza al adatave a un public popolâr il repertori amorôs e scherçôs, tant che si pues considerâlu «une sorte di cjantautôr *ante litteram*» (Kersevan); i siei viers, che a zuin cui ritmis carateristics de lenghe, a son diventâts pardabon part dal repertori popolâr.

Pe sô ideologie dal divertiment e dal disimpegn, Mariuzza al ricuarde chel che tal Votcent al vignarà considerât il poete par ecelence: Pietro Zorutti.

Cun Zorutti al à une grande fortune il gjenar dal lunari o strolic, un librut avonde piçul di stâ te sachete e che al ripuartave, framieç dai calendaris e dai conseis pes culturis, pronostics e composizions in rime.

Origjinari dal Friûl Orientâl (al jere nassût a Lonzan tal 1792), Zorutti al jere a stâ a Udin, dulà che al jere impleât te intindince di finance austriache, ma al passave il so timp libar te cjase di Bolzan, dongje di Sant Zuan dal Nadison. Il so «Strolic» al comparis pe prime volte tal 1821, e di chês volte al vignarà fûr ogni an (cuntune piçule interuzion) fintremai ae muart di Zorutti tal 1867. Su chest periodic (un gjenar caraterizât di ripetizion e di un rapuart continuât cul public) e je publicade buine part de sô produzion, sbrocade cun naturalece di une vene un grum gjenerose, che i vuadagnà il titul di poete furlan plui popolâr dal Votcent, ma che tal timp stes i causà critichis duris tal secul seguitîf.

Lis poesii di Zorutti a van dal idili naturalistic-sentimentâl al comic e al epigram, cuntune capacitât di invenzion che e pâr no si esaurissi mai, parade indevant come che e je de facilitât grande des rimis. No par câs la sô poesie plui cognossude e je une laude ae Plovisine, cussì lungje che e pâr no finî plui: Plovisine minudine Lizerine Tu vens ju cussì cidine Senze tons e senze lamps, E tu das di bevi ai chiamps. Plovisine fine fine Lizerine Bagne bagne un frighinin L'ort del par contadin. [...]. Cul so sens comun, cu la filosofie dal 'lassâ cori', cu la poetiche dal disimpegn (la sô satire e je superficial e no va a tocjâ i potents), Zorutti al da vôs ai sentimenti di une part de societât furlane (la piçule borghesie udinese), ma la sô popularitât e contribuîs a rinfuarcî la idee che il furlan al sedi adat dome al scherç, ae batude, al cuadri naturalistic di maniere, a nissune altre finalitât se no chês di divertî.

Tal Votcent, il Friûl, che te seconde metât dal secul al passarà de Austrie al Ream de Italie, ma dome pe sô part centrâl e occidentâl (Gurize e reste tal Imperi), al svante une bondance di tescj e di autôrs in lenghe furlane. Intai lunaris stampâts te aree gurizane si sperimente une prose adate ae comunicazion, une scritture utile, pensade par educâ la classe contadine, e par chest significative, ancje se influençade dal talian.

Un lessic curât e siôr di peraulis al segne invezit il debut te leterature furlane de prime vôs feminine cognossude, Caterina Percoto (1812-1887). Nassude, come Zorutti, intune famee nobile decjadude dal Friûl di soreli jevât (e ven di Sant Lurinç di Solescj), la Percoto e passà dute la vite a viodi de cjase de famee, fasintsi cognossi tant che scrittore

par talian e par furlan in graciis de amicizie cun inteletuâi innomenâts (Francesco Dall'Ongaro, Niccolò Tommaseo, Giosuè Carducci). Lis sôs contis e liendis a patissin un pôc dal program votcentesc di difondi tra lis popolazions urbanis e rurâls une leterature cun finalitâts educativis e patriotichis. Lis prosis par furlan (vignudis fûr in rivistis e publicadis intun secont moment in volum), in cualchi câs produziions origjinâls e in cualchi altri câs rielaboraziions di motîfs popolârs, a otegnin risultâts stilistics une vore alts. La Percoto e mostre sensibilitât e sigurece linguistiche, e la sô scriture e je espressive, sute cualchi volte, ma simpri aderente al argoment de narazion.

Un dai tescj plui nomenâts, *Lis striis di Gjermanie*, che al descrîf l'apontament des striis todescjis e furlanis e la lôr separazion dopo di un cualchi fat dramatic (probabilmentri la vuere), al met adun cun sapience imagjins gjavadis des contis popolârs, talent descritîf e finalitât morâl. Sedi Zorutti che la Percoto a scrivin intun furlan che al lasse in bande i elements margjinâi. Lis lôr sieltis a segnin la strade pe lenghe scrite unitarie.